ICS 27.220, 91.140.01

VDI-RICHTLINIEN

Oktober 2013
October 2013

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Wärme- und Kälteschutz von betriebstechnischen Anlagen in der Industrie und in der Technischen Gebäudeausrüstung

Technische Grundlagen der Überprüfung der Eigenschaften von Dämmstoffen

Thermal insulation of heated and refrigerated operational installations in the industry and in the building services

Technical basics for the verification of properties of insulating materials

VDI 2055

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Frühere Ausgabe: 08.11 Entwurf, deutsch
Former edition: 08/11 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2013

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2

1 Anwendungsbereich ... 2

2 Normative Verweise ... 2

3 Begriffe ... 2

4 Abkürzungen ... 5

5 Dämmstoffe ... 5
5.1 Allgemeines ... 5
5.2 Eigenschaften, Mess- und Prüfverfahren ... 5

6 Konformitätsnachweisverfahren, Gütesicherung und Zertifizierung ... 16
6.1 Grundsätzliches ... 16
6.2 Konformitätsbestätigungen und Kennzeichnung ... 17

7 Anerkennungsverfahren für Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstellen nach QAC ... 26
7.1 Allgemeines ... 26
7.2 Anerkennung von Prüfstellen ... 26

8 Bedingungen für die Lieferung von Stoffen und die Leistung von Arbeiten ... 28
8.1 Grundsätzliches ... 28
8.2 Anfragen, Bestellungen, Dämmstoffe und Arbeitsausführung; Abrechnung ... 28
8.3 Maßgebliche technische Regeln ... 29

Anhang A Verfahren zur Messung der Wärmeleitfähigkeit ... 31

Anhang B Empfehlungen für den Umgang mit innovativen Dämmsystemen ... 33

Anhang C Zuordnung der europäischen Klassen zu den bauaufsichtlichen Anforderungen in bauaufsichtlichen Vorschriften (aus Bauregelliste) ... 35

Schrifttum ... 37

Contents Page

Preliminary note ... 2

1 Scope ... 2

2 Normative references ... 2

3 Terms and definitions ... 2

4 Abbreviations ... 5

5 Insulation Materials ... 5
5.1 General ... 5
5.2 Properties, measuring and testing procedures ... 5

6 Conformity proving methods, quality assurance and certification ... 16
6.1 Principles ... 16
6.2 Attestation of conformity and marking ... 17

7 Acceptance procedure for test-, inspection-, and certification bodies according to QAC ... 26
7.1 General ... 26
7.2 Recognition of test bodies ... 26

8 Conditions for the delivery of materials and the execution of works ... 28
8.1 General ... 28
8.2 Requests, orders, insulation materials and execution of works; invoicing ... 28
8.3 Definitive technical rules ... 29

Annex A Procedures to measure thermal conductivity scetch of the devices with the direction of the heat flow Q ... 32

Anhang B Recommendations for the treatment of innovative insulation systems ... 33

Anhang C Relation of European classes to the requirements according to German building regulations ... 35

Bibliography ... 37

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Energiewandlung und -anwendung

VDI-Handbuch Energietechnik
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 2: Planung/Projektierung